

Muroran City Introduction

⑤ Science Museum for Youth ①



() The Science Museum for Youth was built first in Hokkaido, to spread scientific knowledge among youth, and to increase their interest in science.

青少年科学館は、青少年に科学的な知識を広め、興味関心を高めるために開設されました。

() The Muroran Science Museum for Youth was opened in 1963. 室蘭市青少年科学館は1963年に開館しました。

() It includes scientific exhibition halls, greenhouses and a planetarium so that visitors will be able to enjoy learning about science.

そこには、科学展示ホールや温室、プラネタリウムがあり、科学を学ぶ楽しみを味わうことができます。

() As you enter the museum, Kan-chan, the robot, welcomes you.

科学館に入ると、ロボットの「カン」ちゃんが迎えてくれます。

*spread: 広める *knowledge: 知識 *exhibition: 展示 *welcome: 迎える

Muroran City Introduction

⑤ Science Museum for Youth ②



() Exhibits on the first floor include a make - it - yourself corner, a touch and play area for children and a 3-D simulator. 一階展示には、「物づくりコーナー」や「キッズコーナー」「3Dシュミレーター」があります。

() On the second floor are exhibits related to outer space as well as those regarding light and sound. 2階には光と音に関する展示だけでなく、宇宙空間に関する展示があります。

() Here is the planetarium. ここがプラネタリウムです。

() On the third floor are exhibits that feature local industries. 3階は産業の特徴について展示しています。

() Outside in the garden, there is a greenhouse and an old steam locomotive on display. 中庭には昔の蒸気機関車と温室があります。

*exhibit: 展示品 *outer space : 宇宙空間 *relate: 関係がある

*regarding: 前置詞 ～に関して, *feature: 特徴 *local industries: 地域の産業

*steam locomotive: 蒸気機関車

Muroran City Introduction

⑤ Science Museum for Youth ③



() The science museum has been designed to meet the interests of everyone. 科学館は誰もが科学に親しめるような工夫をしています。

() For example, there are workshops for families, called "Family Science", and workshops related to science called "Spot Science". 例えば「ファミリーサイエンス教室」や「スポットサイエンス教室」などがあります。

() Students of Muroran Institute of Technology do experiments and crafts with children on weekends. 週末には室蘭工業大学の学生が実験や工作を子どもたちと一緒に来てくれます。

() Special events, including a science festival during summer vacation, are held throughout the year. 夏休み中の科学館祭りも含め、年中特別イベントがあります。

() You can get to the science museum within 5 minutes on foot from Muroran Station. 室蘭駅から歩いて5分以内で科学館にたどり着けます。

() Please enjoy your activities with your friends. お友達と一緒に活動を楽しんでください。

() & () We'll be waiting for you! Thank you. お待ちしております。ありがとうございます。

*exhibit: 展示品 *outer space: 宇宙空間 *experiment: 実験

*workshop: 講習会 *Muroran Institute of Technology: 室蘭工業大学